|  |
| --- |
| Сводка о выплате субсидий для восстановления уровня жизни (иностранным гражданам) города-метрополия Кванджу |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Лица, подлежащие выплате** | | **Зарегистрированные иностранные граждане, а так же зарубежные соотечественники,** **зарегистрировавшие проживание в городе-метрополии Кванджу по состоянию на 2021.12.1. 24:00.**  **※ Новорожденным детям полагаются выплаты, при наличии выплат родителям; необходимо предоставить свидетельство о рождении в течение периода подачи заявления.** | |
| **Сумма выплаты** | | **100.000 вон на одного человека** | |
| **Способ выплаты** | | **Выдача предоплаченной карты на месте** | |
|  | |  |  |
| **Период регистрации** | | **'22. 1. 17. (пн) ~ 2. 28.(пн)** | |
|  | **Первая неделя** | **\* Первая неделя (1.17. ~ 1.21.) Регистрационные дни по последней цифре года рождения**   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 1/17(пн) | 1/18(вт) | 1/19(ср) | 1/20(чт) | 1/21(пт) | | 1, 6 | 2, 7 | 3, 8 | 4, 9 | 5, 0 | | |
| **Режим работы** | | **Будни 09:00~18:00** | |
| **Способ регистрации** | | **\* Подать заявление на посещение административного центра социального обеспечения по месту пребывания и проживания.**  **\* Наличие удостоверение личности, анкеты и пр.**  **- Удостоверение личности (достаточно наличие одного из документов): регистрационная карта иностранца, свидетельство о регистрации иностранца, карта вида на жительство, заявление на место жительства**  **\* В случае заявки через доверенность, удостоверение личности доверителя и доверенного лица, документ, подтверждающий родство, доверенность и пр.** | |
| **Регистрация по доверенности** | | **\* Подлежат доверенности: супруг(а), близкие родственники, близкие родственники супруг(а), братья, сестра, дети**  **\* Несовершеннолетние (дата рождения после 2002.12.2): законные представители (в т.ч. родители и опекуны)** | |
| **Другое** | | **Только для зарегистрированных пользователей Кванджу банка, возможна повторная выдача в случае вычета/потери дохода**  **<Проверка баланса>**  **- Колл-центр Кванджу банка (☎1577-3650) : при звонке набрать 832 для проверки баланса**  **- При использовании карты проверьте баланс внизу чека (в некоторых случаях он может быть недоступен в зависимости от франшизы)**  **<** **Перевыпуск в случае утери или повреждения. >**  **- Перевыпуск возможен только в случае регистрации утери или повреждения**  **- Необходимо личное присутствие в Кванджу банке**  **<Способ регистрации пользователя>**  **- Интернет банкинг Кванджу банка (**[**www.kjbank.com)**](http://www.kjbank.com) **: меню> личный банкинг> карта> подарочная карта> регистрация использования**  **- Колл-центр Кванджу банка (☎1577-3650) : при звонке набрать 831 для регистрации пользователя** | |
| **Период использования** | | **До 2022. 5. 31.** | |
| **Территория использования** | | **Только на территории города-метрополия Кванджу** | |
| **Ограничения** | | **Торговые центры, гипермаркеты, сетевые гипермаркеты, развлекательный и игорный бизнес, оплата налогов, счетов за коммунальные услуги, оплата за содержание квартиры, транспортные расходы (железные дороги, автобусы, такси, авиация), покупки на дому, интернет-покупки и приложения для доставки (исключение: приложение ‘위매프오’) и пр.** | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Примечание** |  | Ограничения и необходимые документы для подачи заявления о доверенности, кроме членов одной семьи. |

**❍ (Заявление о доверенности)** можно подать заявление на регистрацию одного и того же домохозяйства лично и по месту жительства,

но только следующее может быть применено по доверенности путем подтверждения делегирования полномочий и доказательства родства.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Лицо | Лица, имеющие право на заявление о доверенности | Необходимые документы | | | | Примечание |
| Уд. личности доверителя | Уд. личности доверенного лица | Доверенность | Документ, подтверждающий родство |
| ① Пожилые люди, люди с ограниченными возможностями, проживающие в учреждении, госпитализированные и т. д.  **※ В случае недееспособных лиц справка под номером ⑤** | Супруг(а), близкие родственники, близкие родственники супруг(а), братья, сестра, дети | ◦ | ◦ | ◦ | ◦ |  |
| ②Несовершеннолетние лица | Законные представители | ◦ |  |  | ◦ |  |
| ③ Лица, исполняющие военную службу | Супруг(а), близкие родственники, близкие родственники супруг(а), братья, сестра, дети | ◦ |  |  | ◦ | (Доп.) Справка о прохождении военной службы. |
| ④ Лица, находящиеся заграницей | ◦ |  | ◦ | ◦ | (Доп.) Справка, подтверждающая нахождение заграницей. |
| ⑤ Недееспособные лица | ◦ |  |  | ◦ | (Доп.) Медицинская справка и другие документы, подтверждающие недееспособность. |
| ⑥ Лица, находящиеся в исправительном учреждении | Супруг(а), близкие родственники, близкие родственники супруг(а), братья, сестра, дети | ◦ |  |  | ◦ | (Доп.) Документ, подверждающий прием в исправительное учреждение |
| (Если лицо, имеющее право на получение выплаты, желает, он / она может подать заявление и получить выплату от имени начальника исправительного учреждения.) |  |  |  |  | Начальник исправительного учреждения собирает список заявлений и подает документы на оформление официальных документов. |
| ⑦ Жертвы насилия и жестокого обращения. | Руководитель учреждения по защите от насилия и жесткого обращения  (при желании подать от имени руководителя) | ◦  (Руководитель) |  | ◦ | ◦  (Документы, подтверждающие квалификацию руководителя) | (Доп.) Документы, подтверждающие поступление в учреждение |
| ⑧ Дети до усыновления; дети, проживающие в учреждениях; дети, находящиеся на попечении и др. | Согласно Закону о защите детей, руководитель учреждения, опекун и т.д. | ◦ |  |  | ◦  (См. Примечание) | \* (Дети до усыновления) Официальное письмо, подтверждающее ребенка и приемную мать выданное агентством по усыновлению.  \* (Дети, проживающие в учреждениях; дети, находящиеся на попечении) Официальные документы, подтверждающие руководителя учреждения и связанных с ним ведомств и др. |

󰊷 **Иностранные граждане**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-1** |  | **Кто имеет право получить субсидии для восстановления уровня жизни?** |

**❍ Зарегистрированные иностранные граждане, зарубежные соотечественники, зарегистрировавшие проживание в городе-метрополии Кванджу по состоянию на 2021.12.1. 24:00.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-2** |  | **Способ выплаты субсидии для восстановления нормальной жизни иностранным гражданам?** |

**❍ Иностранцы могут подать заявку на получение предоплаченной карты только в административном центре социального обеспечения.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-3** |  | **Имеют ли право на выплату новорожденные-иностранцы, родившиеся в течение периода подачи заявления?** |

**❍ Как и в случае с гражданами Республики Корея, даже если ребенок родился 1 декабря 2021 года, если родители являются лицами, подлежащими выплате, и представляют свидетельство о рождении ребенка в течение последнего срока подачи заявки (2022.2.28), выплата возможна.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-4** |  | **Распространяется ли офлайн-пятисменная заявка на иностранных граждан?** |

**❍ Иностранные граждане также подпадают под автономную пятисменную систему.**

**❍ В случае регистрационного номера иностранца или регистрационного номера резидента, первые две цифры представляют собой две цифры года рождения, аналогично системе составления регистрационных номеров резидента.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **(Пример) Регистрационный номер иностранца 123456-456899 ⇒ Последняя цифра года рождения (2): Вторник**   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **1/17(пн)** | **1/18(вт)** | **1/19(ср)** | **1/20(чт)** | **1/21(пт)** | | 1, 6 | 2, 7 | 3, 8 | 4, 9 | 5, 0 | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-5** |  | **Необходимость доверенности в случае иностранных граждан?** |

**❍ Свидетельство о родстве может быть подтверждено свидетельствами о браке и семейных отношениях; семьи, зарегистрированные вместе по медицинской страховке, могут подавать заявление о доверенности.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-6** |  | **В случае посещения центра обслуживания населения родителя с несовершеннолетним ребенком, подлежащим выплате, но без возможности подтверждения семейных отношений, без справки о регистрации иностранных граждан, без свидетельства о медицинской страховке, при отсутствии документа, подтверждающего родство, заверенного страной гражданства, как можно зарегистрироваться на выплату субсидий?** |

**❍ Если нет никаких документов, подтверждающих родство, платеж может быть обработан без доказательств родства, только при соблюдении следующих двух требований.**

**① Несовершеннолетний ребенок, которому положена выплата, посещает центр обслуживания населения вместе с родителями и со своим удостоверением личности.** **(Несовершеннолетние граждане должны иметь регистрационную карту иностранца при посещении центра обслуживания населения)**

**② Родители и несовершеннолетний ребенок имеют единое место жительства.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-7** |  | **Можно ли подать заявку даже после истечения срока пребывания?** |

**❍ Если на состояние 1 декабря 2021 года, вы являетесь зарегистрированным иностранцем (но, например, срок пребывания истекает 14 февраля 2022 года), то вы можете подать заявку только до 14 февраля 2022 года.**

**❍ Если срок пребывания истек в день подачи заявления, то вы являетесь незарегистрированный иностранцем и не подлежите выплате субсидий.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-8** |  | **Надлежат ли нелегально пребывающие иностранцы выплате субсидий?** |

**❍ Нелегально пребывающие иностранцы исключены из списка лиц, надлежащих выплате, поскольку их статус пребывания не может быть признан в качестве законного в соответствии с Законом об иммиграционном контроле и пр.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-9** |  | **Можно ли получить выплату если вы пребывали в город-метрополии Кванджу 1 декабря 2021 года, но не продлили свое пребывание и откладываете свой отъезд (необходимо вернуть регистрационную карту иностранца) из-за COVID-19?** |

**❍ Льготный период для отъезда официально не зарегистрирован как мера, позволяющая иностранцам временно оставаться в Республике Корея, если они не могут покинуть страну по ряду независимых от них причин, таких как отсутствие авиарейсов по тому или иному направлению.**

**❍ Поскольку город-метрополия Кванджу выплачивает субсидии только зарегистрированным иностранным гражданам или иностранцам, зарегистрированным место проживания, лица, которые продлили срок отъезда, не подлежат выплате субсидий.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7-10** |  | **Имею ли я право на выплату субсидий, если я нахожусь за границей на какое-то время?** |

**❍ Поскольку человек, находящийся за границей, не может подать заявление лично, он/она должны подать заявление через доверенность на члена семьи, который может действовать от его/ее имени в Корее; если доверительное лицо не подаст заявление в течение установленного срока, то лицо не подлежит выплате.**